

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

PROZATÍMNÍ ZNĚNÍ
2006/0803(CNS)

31. 5. 2006

*

NÁVRH ZPRÁVY

o podnětu Rakouské republiky o přijetí rozhodnutí Rady, kterým se upravují základní platy a příspěvky pro zaměstnance Europolu (5417/2006 – C6-0072/2006 – 2006/0803(CNS))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodaj: Claude Moraes

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- *** Postup souhlasu
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o
EU*
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzívou**. Zvýraznění *normální kurzívou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ	7

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o podnětu Rakouské republiky o přijetí rozhodnutí Rady, kterým se upravují základní platy a příspěvky pro zaměstnance Europolu (5417/2006 – C6-0072/2006 – 2006/0803(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na podnět Rakouské republiky (5417/2006)¹,
 - s ohledem na čl. 44 aktu Rady ze dne 3. prosince 1998, kterým se stanoví služební řád platný pro zaměstnance Europolu (dále jen „služební řád“),
 - s ohledem na čl. 39 odst. 1 Smlouvy o EU, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0072/2006),
 - s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě s názvem Demokratická kontrola Europolu (KOM(2002)0095),
 - s ohledem na své doporučení Radě ze dne 30. května 2002 o dalším vývoji Europolu a jeho automatickém začlenění do systému institucí Evropské unie²,
 - s ohledem na své doporučení Radě ze dne 10. dubna 2003 o dalším vývoji Europolu³,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 7. července 2005 o podnětu Lucemburského velkovévodství s cílem přijmout rozhodnutí Rady upravující základní platy a příspěvky pro zaměstnance Europolu⁴,
 - s ohledem na články 93 a 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0000/2006),
- A. vzhledem k tomu, že Parlament nebyl konzultován ani informován o žádném z provozních a organizačních opatření týkajících se Europolu ani o současné činnosti Europolu a budoucích programech v reakci na potřeby EU a členských států; vzhledem k tomu, že nedostatek informací neumožňuje Parlamentu vyhodnotit důležitost a vhodnost navrhovaného rozhodnutí,

1. zamítá podnět Rakouské republiky;
2. vyzývá Rakouskou republiku, aby vzala svůj podnět zpět;

¹ Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

² Úř. věst. C 187 E, 7.8.2003, s. 144.

³ Úř. věst. C 64 E, 12.3.2004, s.588.

⁴ *Přijaté texty*, P6_TA(2005)0290.

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládě Rakouské republiky.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Evropský parlament byl konzultován o podnětu předloženém Rakouskou republikou upravujícím základní platy a příspěvky pro zaměstnance Europolu na období od 1. července 2005 do 1. července 2006.

Tento návrh rozhodnutí na základě rakouského podnětu si klade za cíl úpravu základních platů a příspěvků zaměstnanců Europolu ve světle revize provedené správní radou. Správní rada vzala v úvahu změny životních nákladů v Nizozemsku a změny platů ve veřejných službách v členských státech. Revize zdůvodňuje zvýšení odměn na období od 1. 7. 2005 do 1. 7. 2006 o 1,6 %.

Evropský parlament naprosto chápe potřebu dané organizace změnit a aktualizovat platy svých zaměstnanců v souladu se změnami souvisejícími s růstem životních nákladů a nic proti tomu nemá.

Evropský parlament se však domnívá, že konzultace s ním o dokumentu s finančními důsledky, jako je tento, je svou povahou naprosto provokativní. Je obecně známo, že Europol je mezivládní instituce financovaná všemi členskými státy Evropské unie. Evropský parlament nijak nezasahuje do rozpočtu Europolu a proto nehraje ve správních rozhodnutích vztahujících se na tuto organizaci žádnou úlohu. Konzultace o dokumentu, který má finanční dopad, se tedy zdá být pouhou formalitou, protože v případě přijetí rozpočtu Europolu se žádná konzultace nepředpokládá.

Váš zpravodaj dále upozorňuje na nejdůležitější otázky, kterými se je třeba zabývat před tím, než Evropský parlament poskytne jakoukoli konzultaci ve finančních záležitostech.

1. Dohled Evropského parlamentu nad Europolem

Je nutno zdůraznit, že konzultace s Evropským parlamentem o činnosti Europolu, který je mezivládní organizací, je nutná pouze k případě, kdy to pomůže zvýšit transparentnost a odpovědnost tohoto orgánu.

V současné době neexistuje ani dozor Evropského parlamentu ani soudní přezkum Evropského soudního dvora nad činností Europolu¹.

Přestože článek 39 Smlouvy o EU stanoví Radě povinnost konzultovat s Parlamentem před přijetím právně závazných opatření, jako jsou rámcová rozhodnutí, rozhodnutí a úmluvy, tento nástroj není dostatečný pro zajištění demokratické kontroly. Kromě toho „Evropský parlament se účastní určitých rozhodnutí týkajících se vývoje Europolu, např. jakýchkoliv změn úmluvy, ale ne o upřednostňování činnosti Europolu“².

Při různých příležitostech³ Evropský parlament uváděl, že stávající opatření pro parlamentní

¹ Boj proti terorismu a organizovanému zločinu; policejní spolupráce v Eropě: úloha Europolu, příspěvek pana Jense Henrika Hřbjjerga, zástupce ředitele Europolu na smíšeném parlamentním zasedání dne 18. října 2005, s. 1

² Boj proti terorismu a organizovanému zločinu; policejní spolupráce v Eropě: úloha Europolu, Brusel 27. září 2005.

³ CNS/2005/0803 Europol: úprava základních platů a příspěvků zaměstnanců od července 2004, podnět

kontrolu jsou příliš těžkopádná a v důsledku mezivládní povahy rozhodovacího procesu v oblasti policejní spolupráce také neúčinná.

Co se týká parlamentní kontroly, Parlament již konkrétně žádal Radu, aby posílila demokratickou pravomoc Evropského parlamentu při kontrole Europolu¹. Tento požadavek dosud nebyl splněn.

1.1 Mělo by se pamatovat na to, že Ústava EU, nehledě na svůj osud, byla jasně zaměřena na zlepšení situace, jak je vidět v článku III-267². Pokud by Ústava byla platná, umožnila by Parlamentu spolurozhodováním s Radou „vymežit strukturu, fungování, oblast činnosti a úkoly Europolu“ a rovněž „stanovit způsoby kontroly činností Europolu Evropským parlamentem, do níž jsou zapojeny vnitrostátní parlamenty“.

Vložení tohoto článku do návrhu Ústavy jasně ukazuje všeobecný konsensus členských států v otázce zvýšení transparentnosti Europolu a úlohy Evropského parlamentu při kontrole jeho činnosti.

2. Europol jako agentura EU

Transformace Europolu na agenturu EU se plánuje tak, že hlavní strukturu zaměstnanců budou tvořit trvalí zaměstnanci, nikoli současná směs, která se skládá hlavně z úředníků dočasně přeložených z členských států. Tato změna by umožnila předejít velkému obratu, který způsobuje problémy při udržení konsistentního přístupu k rozvoji činností Europolu. V případě, že se tato transformace uskuteční, byly by činnosti Europolu zcela financovány přímo z rozpočtu EU a pro Evropský parlament by bylo mnohem jednodušší kontrolovat jeho činnost. Myšlenku vytvoření společného orgánu spolu s národními parlamenty s cílem

Lucemburska, zpravodaj Claude Moraes

CNS/2004/0817 Europol: určení Europolu jako ústředny pro boj proti padělání eura, podnět Německa, Španělska, Francie, Itálie, Spojeného království, Severního Irsku, zpravodaj: Díaz de Mera García Consuegra Agustín

CNS/2004/0806 Europol: úprava základních platů a příspěvků od července 2002, podnět Irsko, zpravodaj Turco Maurizio

CNS/2002/0822 Europol: pozměňovací návrhy k služebnímu řádu, podnět Dánsko, zpravodaj: Turco Maurizio

CNS/2002/0814 Evropský policejní úřad, Europol: protokol k úmluvě, praní peněz, podnět Dánsko, zpravodaj: von Boetticher Christian Ulrik.

¹ Viz doporučení 4: Parlamentní kontrola v doporučeních EP Radě o budoucnosti Europolu, 10. dubna 2003, P5_TA(2003)0186

² Článek III-276 zní:

‘1. Posláním Europolu je podporovat a posilovat činnost policejních orgánů a jiných donucovacích orgánů členských států, jakož i jejich vzájemnou spolupráci při předcházení a boji proti závažné trestné činnosti dotýkající se dvou nebo více členských států, terorismu a těm formám trestné činnosti, které se dotýkají společného zájmu, jenž je předmětem některé politiky Unie.

2. Evropský zákon vymezí strukturu, fungování, oblast činnosti a úkoly Europolu. Tyto úkoly mohou zahrnovat:

a) shromažďování, uchovávání, zpracovávání, analýzu a výměnu informací předávaných zejména orgány členských států nebo třetích zemí či subjektů;

b) koordinaci, organizaci a vedení vyšetřování a operativních akcí, prováděných společně s příslušnými orgány členských států nebo v rámci společných vyšetřovacích týmů, případně ve spolupráci s Eurojustem.

Evropský zákon rovněž stanoví způsoby kontroly činností Europolu Evropským parlamentem, do které jsou zapojeny vnitrostátní parlamenty.

3. Jakákoli operativní akce Europolu musí být vedena ve spojení a po dohodě s orgány členských států, jejichž území se týká. Používání donucovacích opatření spadá výlučně do pravomoci příslušných vnitrostátních orgánů.

dohledu nad činností Europolu váš zpravodaj velmi vítá. Reforma Europolu by měla také za následek nahrazení úmluvy o Europolu spolu se třemi jejími protokoly rozhodnutím Rady ministrů. Váš zpravodaj jednoznačně podporuje restrukturalizaci Europolu a jeho transformaci na agenturu EU, protože to poslancům EP umožní kontrolovat jeho činnosti. Pouze poté bude tato konzultace o platech a příspěvcích zaměstnanců Europolu pokládána za konsistentní a hodnotnou.

Závěry

Evropský parlament je rozhodně přesvědčen o nezbytnosti podporovat rozvoj Europolu jako účinného nástroje pro boj proti organizovanému zločinu v Evropské unii. Proto Parlament vyjadřuje své přání transformovat jej do plně rozvinuté agentury EU. Zpravodaj věří, že stanovisko Evropského parlamentu týkající se finančních záležitostí zaměstnanců Europolu by se pokládalo za podstatné pouze tehdy, jestliže se tato transformace uskuteční.

Toto je důvod, a je to také v souladu se zavedenou praxí Parlamentu, proč vám zpravodaj navrhuje zamítnout podnět, ohledně něhož je zde Parlament konzultován.